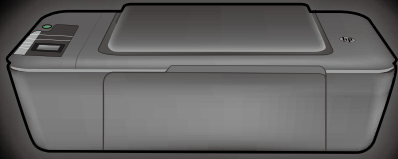
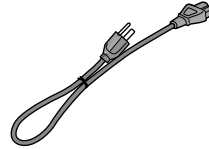
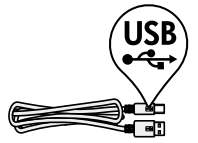
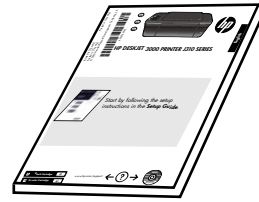


hp DESKJET 3000 PRINTER J310 SERIES

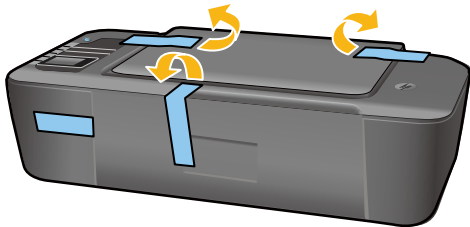


Ръководство за инсталиране
Priručnik za postavljanje
Ghid de instalare
Priročnik za namestitev



1

1



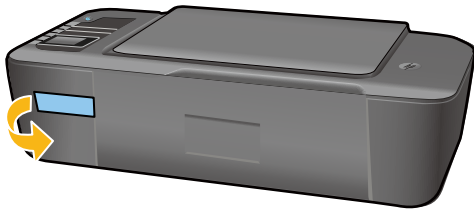
Махнете лентата и картоната.

Uklonite traku i karton.

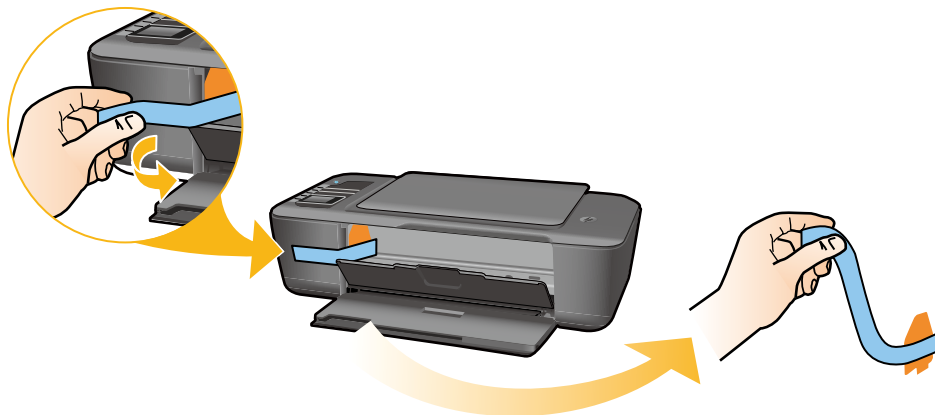
Îndepărtați banda și cartonul.

Odstranite trak in karton.

2



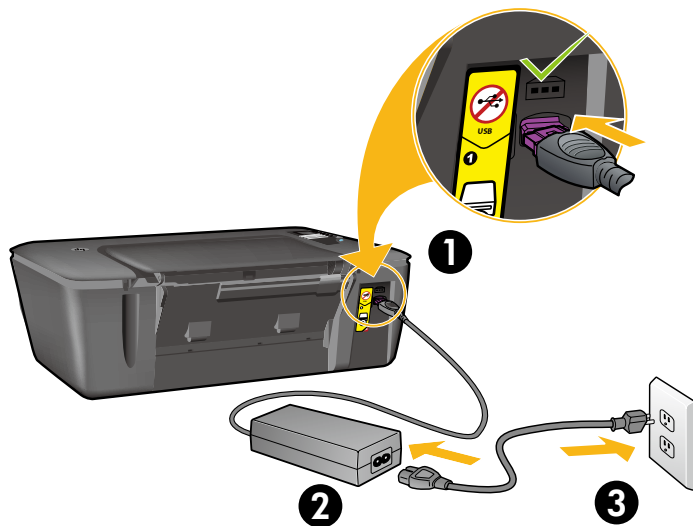
3



CH393-90009

BG
HR
RO
SL

2



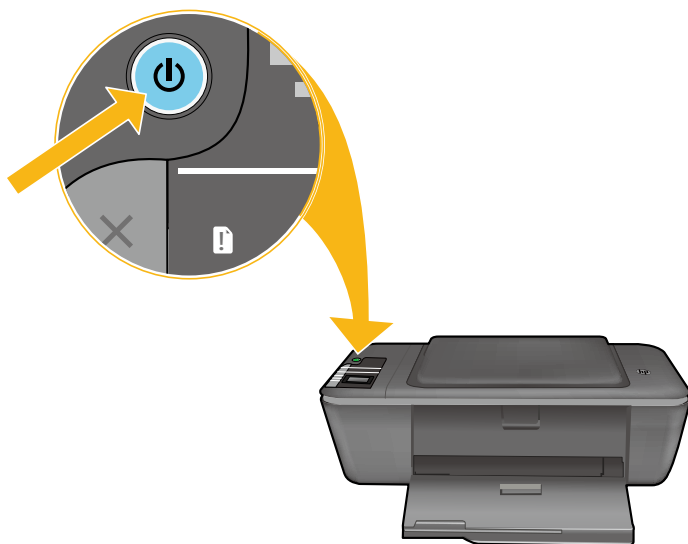
Свържете захранването. **Не свързвайте USB.**

Priključite napajanje. **Ne priključujte USB kabel.**


Conectați alimentarea. **Nu conectați cablul USB.**

Priključite na napajanje. **Ne priključite kabla USB.**


3



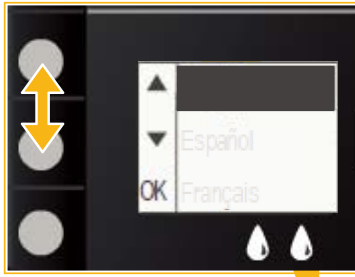
Натиснете  бутона On (Вкл).

Pritisnite gumb za uključivanje .

Apăsați pe butonul  Pornit.

Pritisnite gumb za vklop .

4



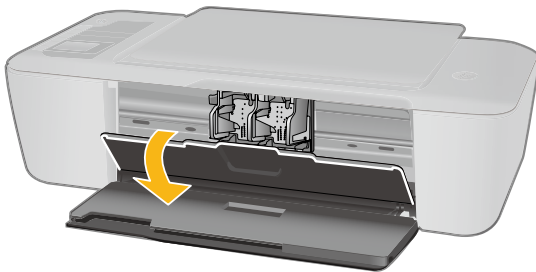
Използвайте бутоните, за да изберете и потвърдите вашия език на дисплея на принтера. След това изберете и потвърдете вашия регион.

Na zaslonu pisača odaberite i potvrdite jezik pomoću gumba. Zatim odaberite i potvrdite svoju regiju.

Utilizați butoanele pentru a selecta și confirma limba dvs. pe afișajul imprimantei. Apoi selectați și confirmați regiunea dvs.

Na zaslonu tiskalnika z gumbi izberite in potrdite svoj jezik. Nato izberite in potrdite svojo regijo.

5



Уверете се, че вратичката за касетите е отворена.

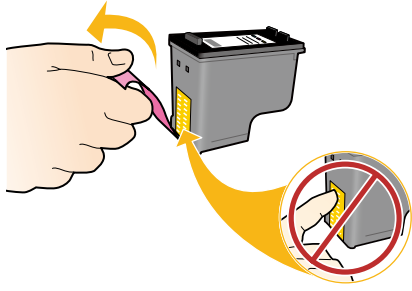
Provjerite jesu li otvorena vratašca za pristup spremnicima s tintom.

Asigurați-vă că ușa cartușelor este deschisă.

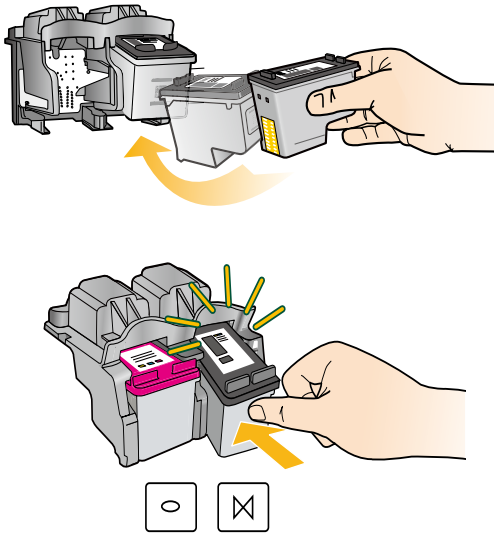
Poskrbite, da so vratca za tiskalni kartuši odprta.

6

1



2

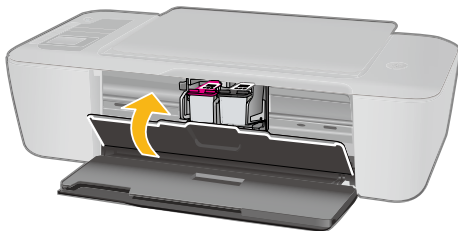


Дръпнете розовия накрайник, за да извадите лентата.
Povucite ružičasti jezičac da biste uklonili prozirnu ljepljivu traku.
Trageți de capătul roz pentru a scoate banda.
Potegnite rožnati jeziček, da odstranite prozorni trak.

Натискайте двете касети в каретата, докато щракнат.
Spremnike s tintom gurnite u nosač dok ne sjednu na mjesto.
Împingeți ambele cartușe în car până se fixează cu un clic.
Potisnite kartuși v režo, dokler se ne zaskočita.

7

1



2



Затворете вратичката за касетите.
Zatvorite vratašca spremnika s tintom.
Închideți ușa cartușelor.
Zaprite vratca za tiskalni kartuși.

Изберете OK на дисплея на принтера.
Odaberite OK (U redu) na zaslonu pisača.
Selectați OK pe afișajul imprimantei.
Na zaslonu tiskalnika izberite OK (V redu).

8

1



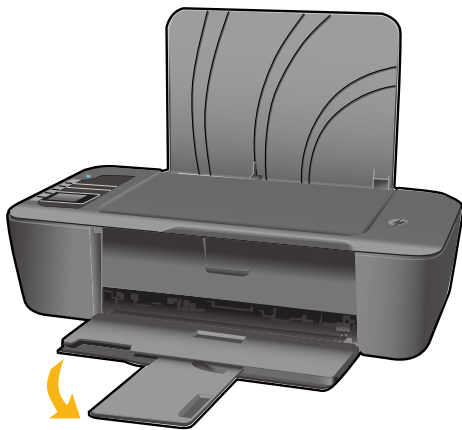
Вдигнете входната тава.

Podignite ulaznu ladicu.

Ridicați tava de alimentare.

Dvignite vhodni pladenj.

2



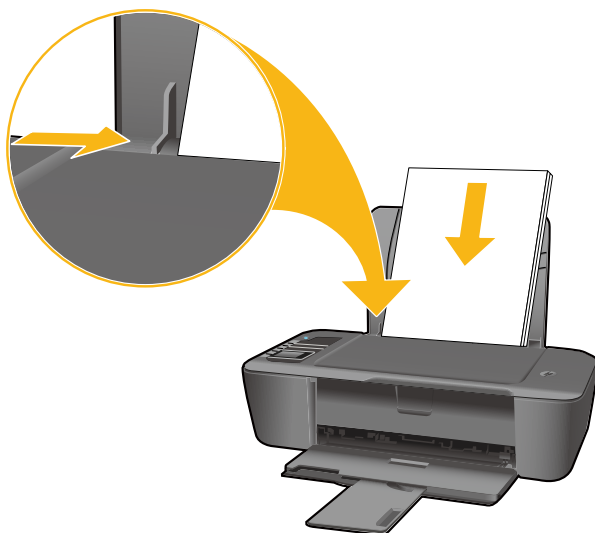
Издърпайте удължителя на тавата.

Izvueite produžetak ladice.

Trageți în afară extensia tăvii.

Izvuecite podaljšek pladnja.

3



Плъзнете водача. Поставете бяла хартия.

Pomaknite vodilicu. Umetnite bijeli papir.

Glisați ghidajul. Încărcați hârtie albă.

Pomaknite vodilo. Naložite bel papir.



- Ако имате маршрутизатор със защитена инсталация на Wi-Fi (WPS) с бутон, натиснете бутона на маршрутизатора сега. Когато принтерът бъде свързан, синият индикатор за безжична мрежа ще светне. След това продължете със стъпките по-долу.
- Ако не сте уверени, че вашият маршрутизатор притежава тази функция или ако синият индикатор за безжична мрежа не светва, продължете със стъпките по-долу.

- 1 Поставете компактдиска със софтуера и след това следвайте инструкциите на екрана.
Важно! Не свързвайте USB кабела, освен ако не бъдете подканени по време на инсталирането на софтуера. Не всички инсталации се нуждаят от използване на USB кабел.
- 2 Когато стигнете на екрана **Connection Type** (Тип на връзката), изберете **Network** (Мрежа) или **USB**.
 - Изберете **Network** (Мрежа) ако желаете да свържете вашия принтер чрез безжична връзка.
Забележка: Може да бъдете поканени да натиснете бутона за безжична връзка върху принтера, след което прочетете дисплея на принтера. Ако не виждате IP адрес (поредица от цифри, като 192.168.0.3) на дисплея на принтера, изберете "Виждам състояние като "Няма връзка" или "Забранена безжична връзка" (или "Не съм сигурен")", когато бъдете попитани от софтуера.
 - Изберете **USB**, ако желаете да свържете директно вашия принтер към компютъра чрез USB кабел.
- 3 Продължете да следвате инструкциите на екрана, за да завършите инсталацията.

Windows: Instalirajte softver

- Ako imate usmjerivač s gumbom za Wi-Fi Protected Setup (WPS), pritisnite taj gumb na usmjerivaču. Kada je pisač povezan, na pisaču svijetli plava žaruljica. Zatim nastavite slijediti korake navedene u nastavku.
- Ako niste sigurni ima li vaš usmjerivač tu značajku ili ako plava žaruljica za bežičnu vezu ne svijetli, nastavite slijediti korake navedene u nastavku.

- 1 Umetnite CD sa softverom i slijedite upute na zaslonu.
Važno! Ne priključujte USB kabel ako se to od vas ne zatraži tijekom instalacije softvera. USB kabel nije potreban za sve instalacije.
- 2 Kada otvorite zaslon **Connection Type** (Vrsta veze), odaberite **Network** (Mreža) ili **USB**.
 - Odaberite **Network** (Mreža) ako pisač želite povezati putem bežične veze.
Napomena: Od vas se može zatražiti da na pisaču pritisnete gumb za bežičnu vezu, a zatim pročitate podatke na zaslonu pisača. Ako na zaslonu pisača ne vidite IP adresu (niz brojeva, npr. 192.168.0.3), kada vas softver upita, odaberite mogućnost "Vidim status, npr. Nije povezano ili Onemogućena je bežična veza (ili nisam siguran)".
 - Odaberite **USB** ako pisač želite izravno povezati s računalom putem USB kabela.
- 3 Nastavite slijediti upute na zaslonu da biste dovršili postavljanje.

Windows: Instalarea software-ului

RO



- Dacă dețineți un ruter Wi-Fi cu instalare protejată (WPS) cu un buton de apăsare, apăsați acum pe butonul de pe ruter. Indicatorul luminos wireless albastru de pe imprimantă se va aprinde la conectarea imprimantei. Apoi continuați cu pașii de mai jos.
- Dacă nu aveți siguranța că ruter dvs. dispune de această caracteristică sau dacă indicatorul luminos wireless albastru de pe imprimantă nu se aprinde, continuați cu pașii de mai jos.

- 1 Introduceți CD-ul cu software-ul, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.
Important! Nu conectați cablul USB până când nu vi se solicită acest lucru în timpul instalării software-ului. Nu toate instalările vor necesita utilizarea unui cablu USB.
- 2 Când ajungeți la ecranul **Connection Type** (Tip conexiune), selectați **Network** (Rețea) sau **USB**.
 - Selectați **Network** (Rețea) dacă doriți să conectați imprimanta utilizând o conexiune wireless.
Notă: Vi se poate solicita să apăsați pe butonul wireless al imprimantei, după care să citiți mesajul de pe ecranul imprimantei. Dacă pe ecranul imprimantei nu se afișează nicio adresă IP (o serie de numere de tipul 192.168.0.3), selectați „Văd starea Neconectat sau Conexiune wireless dezactivată (sau nu sunt sigur)” atunci când vi se solicită de către aplicația software.
 - Selectați **USB** dacă doriți să conectați imprimanta direct la computer cu un cablu USB.
- 3 Urmați, în continuare, instrucțiunile de pe ecran pentru a termina configurarea.

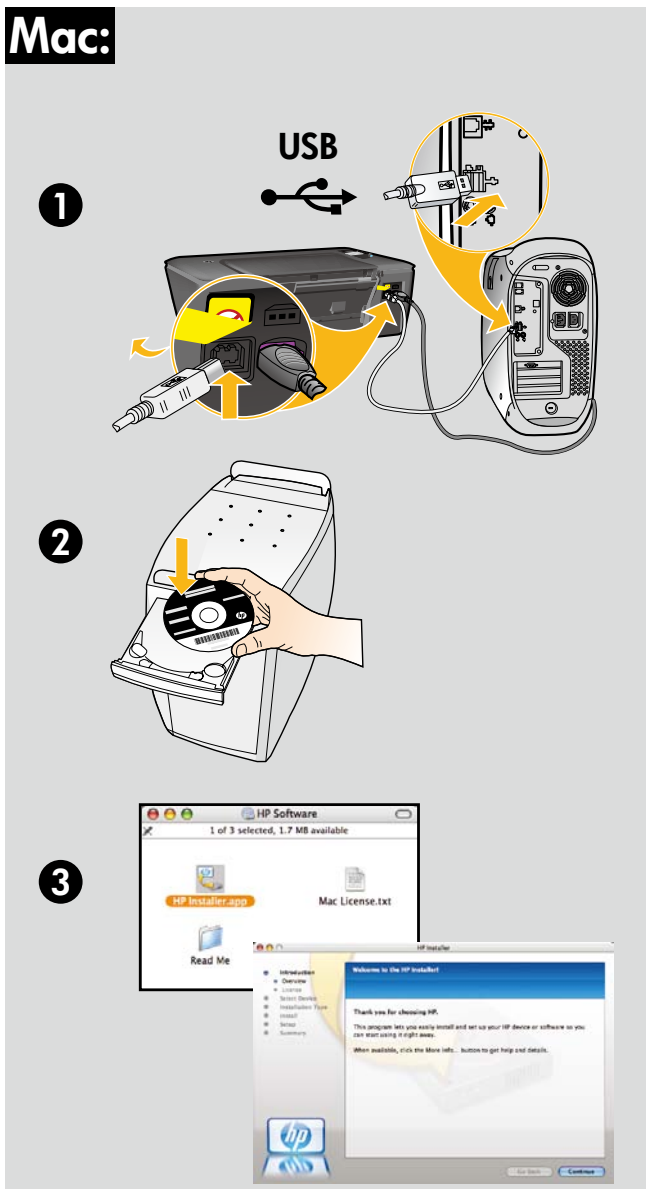
Windows: Namestitev programske opreme

SL



- Če imate usmerjevalnik z gumbom za namestitev zaščitene brezžične povezave (WPS), pritisnite ta gumb na usmerjevalniku. Ko se tiskalnik poveže, se na njem prižge modra lučka za brezžično povezavo. Nadaljujte s spodnjimi koraki.
- Če ne veste, ali ima usmerjevalnik to funkcijo ali če lučka za brezžično povezavo ne zasveti, nadaljujte s spodnjimi koraki.

- 1 Vstavite CD s programsko opremo in upoštevajte navodila na zaslonu.
Pomembno! Ne priključite kabla USB, dokler vas računalnik med namestitvijo programske opreme ne pozove k temu. Pri nekaterih namestitvah ni potrebno priključiti kabla USB.
- 2 Ko pridete do zaslona **Connection Type** (Vrsta povezave), izberite **Network** (Omrežje) ali **USB**.
 - Če želite tiskalnik povezati z brezžično povezavo, izberite **Network** (Omrežje).
Opomba: Morda vas bo sistem pozval, da na tiskalniku pritisnete gumb za brezžično povezavo, nato pa preberite besedilo na zaslonu tiskalnika. Če na zaslonu tiskalnika ne vidite naslova IP (niz števil, kot je npr. 192.168.0.3), izberite »Vidim stanje: Ni povezave ali Brezžična povezava onemogočena (oz. nisem prepričan)«, ko vas program pozove.
 - Če želite tiskalnik povezati neposredno z računalnikom s kablom USB, izberite **USB**.
- 3 Za dokončanje namestitve upoštevajte navodila na zaslonu.



BG

Регистрирайте вашия HP Deskjet
Получете по-бързо обслужване и известия за
поддръжка чрез регистрация на
<http://www.register.hp.com>.

HR

Registrirajte svoj HP Deskjet
Primate bržu uslugu i upozorenja za podršku tako
da se registrirate na adresi
<http://www.register.hp.com>.

RO

Înregistrați-vă imprimanta HP Deskjet
Primiți alerte mai rapide de service și asistență
înregistrându-vă la <http://www.register.hp.com>.

SL

Registrirajte svoj HP Deskjet
Zagotovite si hitrejše storitve in opozorila s
podporo, tako da registrirate tiskalnik na spletnem
mestu <http://www.register.hp.com>.

За компютри без CD/DVD устройство, моля отидете на www.hp.com/support, за да изтеглите и
инсталирате софтуера на принтера.

Ako imate računalo bez CD/DVD pogona, posjetite www.hp.com/support da biste preuzeli i instalirali
softver za pišač.

Pentru computerele fără unitate de CD/DVD, vizitați www.hp.com/support pentru a descărca și instala
software-ul imprimantei.

Če računalnik nima pogona CD/DVD, pojdite na spletno mesto www.hp.com/support ter prenesite in
namestitve programske opreme tiskalnika.

